

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1

УКРАЇНСЬКА МОВА

Бабич М.Є., Слива Т.В. АСОЦІАТИВНО-СЕМАНТИЧНІ ЗВ'ЯЗКИ ЛЕКСЕМИ <i>ВІЙНА</i> (НА МАТЕРІАЛІ КОРПУСУ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ).....	9
Бортун К.О. СЕМАНТИКО-КУЛЬТУРОЛОГІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ УКРАЇНСЬКОЇ СОМАТИЧНОЇ ФРАЗЕОЛОГІЇ.....	14
Гаврищак І.І., Проців О.Я. ТЕРМІНОГРАФІЧНІ СТУДІЇ ЄВГЕНА ОЗАРКЕВИЧА ЯК ДЖЕРЕЛО ФОРМУВАННЯ НАЦІОНАЛЬНОГО НАУКОВОГО МЕДИЧНОГО ДИСКУРСУ.....	18
Галайчук О.В. КРАЇНОЗНАВЧИЙ ТЕКСТ У ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ НА РІВНЯХ В1–В2.....	24
Даскалюк О.Л. СТИЛІСТИЧНІ ЗАСОБИ ЯК ЕЛЕМЕНТИ МОВНОГО ВПЛИВУ (НА МАТЕРІАЛІ ПОЕТИЧНИХ ТЕКСТІВ НІНИ ЦАРУК (ГУЙВАНЮК)).....	31
Заверющенко О.Л. КОНЦЕПТ ХАТИ ЯК СКЛАДНИК УКРАЇНСЬКОЇ ВЕСІЛЬНОЇ КОНЦЕПТОСФЕРИ.....	37
Островська Л.С. ФРАЗЕОЛОГІЧНІ ОДИНИЦІ ЯК ЗАСІБ УВИРАЗНЕННЯ КАТЕГОРИЧНОСТІ ВИСЛОВУ В ДИСКУРСІ СОЦІАЛЬНИХ МЕРЕЖ (НА МАТЕРІАЛІ СТОРІНКИ ФЕЙСБУКУ ОКСАНИ ЗАБУЖКО).....	45
Подлісецька О.О., Вітко-Присяжнюк Я.В. МОВЛЕННЄВА ДІЯЛЬНІСТЬ ЯК ФАКТОР ДЕРЖАВОТВОРЕННЯ.....	51
Пономарьова Л.В., Складчикова Є.В. КОМП'ЮТЕРНИЙ СЛЕНГ ЯК ІНСТРУМЕНТ ЕМОЦІЙНОЇ АДАПТАЦІЇ У ТЕКСТОВІЙ ОНЛАЙН-КОМУНІКАЦІЇ.....	57
Сабліна С.В. ОДНОРІДНІ ЧЛЕНИ РЕЧЕННЯ В ЛИСТАХ ЛЕСІ УКРАЇНКИ ДО МАТЕРІ: ТИПОЛОГІЯ Й ФУНКЦІЇ.....	62
Шабат-Савка С.Т. ЩОДЕННИКОВИЙ ДИСКУРС ОЛЕКСАНДРА ДОВЖЕНКА: ІНТЕНЦІЙНИЙ ОБШИР І СИНТАКСУВАННЯ.....	67

РОЗДІЛ 2

ГЕРМАНСЬКІ МОВИ

Гаврилова І.М. ФРАЗЕОЛОГІЗМИ В НІМЕЦЬКОМОВНОМУ ІНТЕРНЕТ-ДИСКУРСІ.....	74
Гасій О.В., Гасій Г.М., Сухачова Н.С., Іщенко В.Л., Молчанова Н.Ю. ФОРМУВАННЯ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ ФІЛОЛОГІВ-ПЕРЕКЛАДАЧІВ ГАЛУЗІ БУДІВНИЦТВА ТА ЦИВІЛЬНОЇ ІНЖЕНЕРІЇ В СИСТЕМІ ВИЩОЇ ОСВІТИ.....	82
Гулян Б.І., Януш Х.М., Зубрицький Р.Я. ВИКОРИСТАННЯ ІНТЕРАКТИВНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У ВИКЛАДАННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	87
Dovbnya O.Yu. CONCEPTUAL METAPHORS WITH NEGATIVE SENTIMENT IN ENGLISH-LANGUAGE BUSINESS MEDIA DISCOURSE	91
Ковалик Н.В., Тимочко Л.М. ФРЕЙМОВА СТРУКТУРА ЕКОЛОГО-ЕКОНОМІЧНОГО КОНЦЕПТУ <i>WATER</i>	97
Левіщенко М.С. КОНЦЕПТ WEALTH У ПІЗНЬОМУ ВІКТОРІАНСЬКОМУ ДИСКУРСІ.....	105
Олійник О.С., Євтушенко Т.О. АНГЛІЙСЬКІ ЛЕКСИЧНІ ІННОВАЦІЇ СЕМАНТИЧНОГО ПОЛЯ «ОСОБА» В ЛІНГВОКУЛЬТУРНОМУ ВИСВІТЛЕННІ (НА МАТЕРІАЛІ ЛЕКСИКОГРАФІЧНИХ ТА ІНТЕРНЕТ-ДЖЕРЕЛ).....	109
Савранчук І.П., Тхор Н.М. РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ КОНЦЕПТУ <i>WAR</i> В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ ТА МОВЛЕННІ	115
Станко Д.В. ОСОБЛИВОСТІ ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНИХ ЗВ'ЯЗКІВ В АНГЛОМОВНОМУ ФАНФІКШЕН.....	119
Ткачук Н.О., Шацька Г.М. АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО: ЕФЕКТИВНІСТЬ «СИРОГО» ВАРІАНТУ В НАПИСАННІ ДИПЛОМНОЇ (МАГІСТЕРСЬКОЇ) РОБОТИ З ФІЛОЛОГІЧНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ (З ПРИКЛАДОМ НАУКОВОГО ДОСЛІДЖЕННЯ З ГРАМАТИКИ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ).....	124
Томчаковська Ю.О. ТИПОЛОГІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОГО МЕДІА-ДИСКУРСУ.....	130
Томчаковський О.Г. ПОЛІКОДОВІСТЬ АНГЛОМОВНОГО РЕКЛАМНОГО ДИСКУРСУ.....	134
Чумакова К.О., Єрмакова Н.М., Глущенко Г.Б. СПОСОБИ ТВОРЕННЯ ТЕРМІНІВ У ГАЛУЗІ ПСИХОЛОГІЇ.....	138

РОЗДІЛ 3

РОМАНСЬКІ МОВИ

Хо́да А.О. ЕВОЛЮЦІЯ КЛЮЧОВИХ НАРАТИВІВ ПРОПАГАНДИ У ФРАНЦУЗЬКОМОВНОМУ ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ	142
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

РОЗДІЛ 4

ІБЕРІЙСЬКО-КАВКАЗЬКІ МОВИ

Gaibova I.S. THE WRITTEN MONUMENTS OF AZERBAIJAN, THE MANUSCRIPTS OF AZERBAIJAN, THE SCRIBE-CALLIGRAPHERS OF AZERBAIJAN (THE ETERNAL AND GLORIOUS WEALTH).....	147
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

РОЗДІЛ 5

МОВИ НАРОДІВ АЗІЇ, АФРИКИ, АБОРИГЕННИХ НАРОДІВ АМЕРИКИ ТА АВСТРАЛІЇ

Дементьєва Т.С., Комарницька Т.К. УКРАЇНСЬКА ТРАДИЦІЯ ТРАНСКРИПЦІЇ ЯПОНСЬКИХ СЛІВ: ДІЯЛЬНІСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ ДІАСПОРИ У ХАРБІНІ ТА СИСТЕМА ТРАНСКРИПЦІЇ АНАТОЛЯ ДІБРОВИ (1944).....	157
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

РОЗДІЛ 6

ЗАГАЛЬНЕ МОВОЗНАВСТВО

Коваленко Д.І. МОРФО-СИНТАКСИЧНА СТРУКТУРА КОМУНІКАТИВНИХ СИТУАЦІЙ КАУЗАЦІЇ ГНІВУ (НА МАТЕРІАЛІ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ).....	166
Nahorna O.O. THE ROLE OF CYBER NEOLOGISMS IN MODERN ENGLISH-LANGUAGE INTERNET DISCOURSE.....	171
Semenist I.V., Dobrovolska A.A. ANALYSIS OF THE EFFECTIVENESS OF FORMING GRAMMATICAL COMPETENCE BASED ON THE “TOPIC-COMMENT” SYSTEM FOR LEARNERS OF THE CHINESE LANGUAGE AT HSK 2 LEVEL.....	177
Stoika O.Ya., Cheypesh I.V., Kravets O.V. A THEORETICAL FRAMEWORK FOR UNDERSTANDING THE LINGUISTIC VARIABILITY OF ENGLISH IN SOCIAL MEDIA AND ONLINE COMMUNITIES.....	183

РОЗДІЛ 7

ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

Гаман І.А., Чайковська О.Ю., Данилюк А.С. ОСОБЛИВОСТІ ТИФЛОКОМЕНТУВАННЯ У НІМЕЦЬКІЙ ВІЙСЬКОВІЙ ДРАМІ «UND VERGIB UNS UNSERE SCHULD».....	188
Городецька Н.Г., Турчин І.М., Бондарчук Л.Й. МЕТАФОРІЧНО НОМІНОВАНА ФАХОВА ЛЕКСИКА З ЕКОНОМІКИ ТА ШЛЯХИ ЇЇ ВІДТВОРЕННЯ В АНГЛО-УКРАЇНСЬКИХ НАУКОВИХ ПЕРЕКЛАДАХ.....	192
Drabov N.Yu, Tymchyk M.P. PECULIARITIES OF TRANSLATION WITH REGARD TO THE LINGUOCULTURAL AND SOCIOCULTURAL ASPECTS.....	199
Ігнатко Ю.В. ДИСКУРСИВНІ СТРАТЕГІЇ В ПЕРЕКЛАДНІЙ РЕЦЕПЦІЇ ТВОРЧОСТІ ЕРІХА МАРІЇ РЕМАРКА.....	207
Лисенко Н.О., Кулікова О.В. НЕТИПОВИЙ ЛАТИНСЬКО-АНГЛО-УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД МЕТАФОРІЧНИХ АНАТОМІЧНИХ І ПАТОАНАТОМІЧНИХ ТЕРМІНІВ.....	212
Мольдерф О.Є. ГЛОБАЛЬНІ СТРАТЕГІЇ ОДОМАШНЕННЯ ТА ОЧУЖЕННЯ У ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧІЙ КОНЦЕПЦІЇ ІВАНА ФРАНКА.....	217
Monastyrova L.V. LEXICAL AND TERMINOLOGICAL CHALLENGES IN TRANSLATING MUSICOLOGICAL TEXTS FROM ENGLISH INTO UKRAINIAN.....	224
Недашківська Т.Є. ЛІНГВОКУЛЬТУРНІ ВІДМІННОСТІ В ПЕРЕКЛАДІ ТЕКСТІВ ОФІЦІЙНО-ДІЛОВОГО СТИЛЮ З ПОЛЬСЬКОЇ НА УКРАЇНСЬКУ.....	229
Онучак Л.В., Руженська Т.М. ЛЕКСИЧНІ ІННОВАЦІЇ В СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ.....	236
Подвойська О.В., Агапієв В.Д. ВІДТВОРЕННЯ ІДІОСТИЛЮ С. ЖИЖЕКА В УКРАЇНСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДІ.....	242
Podola M.R., Kucherenko M.V. LEXICAL AND GRAMMATICAL FEATURES OF TRANSLATING UN PRESS RELEASES INTO UKRAINIAN.....	249
Свередюк А.Т. ГАМЛЕТІАНА МАРІЇ ГАБЛЕВИЧ: ОФЕЛІЯ КРІЗЬ ПРИЗМУ ФЕМІНІСТИЧНОЇ КРИТИКИ...	256

РОЗДІЛ 8**ПОРІВНЯЛЬНО-ІСТОРИЧНЕ І ТИПОЛОГІЧНЕ МОВОЗНАВСТВО**

- Ковтун О.В.** ОЦІННИЙ ПОТЕНЦІАЛ ЗАЙМЕННИКА В УКРАЇНСЬКІЙ І АНГЛІЙСЬКІЙ МОВАХ.....261
- Стоянова Д.Ф.** СПИСОК ТОДОРА ВРАЧАНСЬКОГО КАТЕХІЗИЧНИХ ПОВЧАНЬ
ФЕОДОРА СТУДИТА У РУКОПИСНІЙ ЗБІРЦІ № 338 (НБКМ, СОФІЯ)..... 267

РОЗДІЛ 9**ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО**

- Мігіна Т.М.** ПАНТЕЇСТИЧНІ МОТИВИ У ПОЕЗІЇ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА «РОЗРИТА МОГИЛА»,
«ЗАПОВІТ», «СЕЛО», «МЕНІ ТРИНАДЦЯТИЙ МИНАЛО», «І МЕРТВИМ. І ЖИВИМ...»
В АНГЛІЙСЬКІЙ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ ДЖОНА ВІРА ТА ВІРИ РІЧ.....276
- Ступницька Н.М., Ткаля І.А.** ЗАСТОСУВАННЯ КАТЕГОРІЇ «КОНЦЕПТ»
У ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧОМУ АНАЛІЗІ ХУДОЖНЬОГО ТВОРУ.....285

РОЗДІЛ 10**УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА**

- Вереш А.І.** ЛІТЕРАТУРНО-ХУДОЖНІ АНТРОПОНІМИ – ПОТУЖНІ ЗАСОБИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
ПЕРСОНАЖІВ У РОМАНАХ ПРО МАРКА ШВЕДА ЛОРИ ПІДГІРНОЇ..... 290
- Вихрущ А.В.** ШТУЧНИЙ ІНТЕЛЕКТ І САМОТНІСТЬ: ОСОБИСТІСНИЙ ВИМІР.....298
- Скорина Л.В.** ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНІСТЬ ЯК ЗАСІБ КОНСТРУЮВАННЯ ОБРАЗУ
ІВАНА КОТЛЯРЕВСЬКОГО В РОМАНІ БОРИСА ЛЕВІНА «ВИДНО ШЛЯХИ ПОЛТАВСЬКІЇ»..... 306
- Циганок О.М.** ПОЕТИЧНИЙ ЦИКЛ ПРО ХРИСТА, ЯКИЙ СТРАЖДАВ, ІЗ ПІДРУЧНИКА ВІРШУВАННЯ
КИЄВО-МОГИЛЯНСЬКОЇ АКАДЕМІЇ «ROSA INTER SPINAS» (1696)..... 313
- Цівінська Ю.В.** РАННЯ ПОЕЗІЯ СЕРГІЯ ЖАДАНА (ВЕРСИФІКАЦІЙНИЙ АСПЕКТ)..... 318

РОЗДІЛ 11**ЛІТЕРАТУРА ЗАРУБІЖНИХ КРАЇН**

- Ісаєва Н.С., Кундій А.С.** ІНТЕР'ЄР «ВНУТРІШНІХ ПОКОЇВ» У ДЗЕРКАЛІ
КИТАЙСЬКОЇ ТРАДИЦІЙНОЇ ЖІНОЧОЇ ЛІРИКИ..... 323

РОЗДІЛ 12**ПОРІВНЯЛЬНЕ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО**

- Бушко Г.О.** ШИШМАНОЗНАВСТВО У БОЛГАРІЇ ТА ЗА КОРДОНОМ..... 331
- Догадіна В.С.** АНТИЧНИЙ ІНТЕРТЕКСТ У РОМАНІ ГІЛЬЄРМО ДЕЛЬ ТОРО
І КОРНЕЛЛІ ФУНКЕ «ЛАБІРИНТ ФАВНА».....337